



PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 471 del 06 OTT. 2003

Oggetto: Adesione "Progetto Goal". Sottoscrizione convenzione con la Provincia di Genova

L'anno duemilatre il giorno SEI del mese di OTTOBRE presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

- | | | | |
|------------------------|--------------|-------------------|----------------|
| 1) On.le Carmine | NARDONE | - Presidente | _____ |
| 2) Rag. Giovanni | MASTROCINQUE | - Vice Presidente | _____ |
| 3) Rag. Alfonso | CIERVO | - Assessore | _____ |
| 4) Ing. Pompilio | FORGIONE | - Assessore | <u>ASSENTE</u> |
| 5) Dott. Pasquale | GRIMALDI | - Assessore | _____ |
| 6) Dott. Giorgio Carlo | NISTA | - Assessore | _____ |
| 7) Dr. Carlo | PETRIELLA | - Assessore | _____ |
| 8) Dr. Rosario | SPATAFORA | - Assessore | <u>ASSENTE</u> |
| 9) Geom. Carmine | VALENTINO | - Assessore | _____ |

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA

L'ASSESSORE PROPONENTE Ing. Pompilio FORGIONE

LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore Politiche del Lavoro istruita dal Dr. Giuseppe Marsicano qui di seguito trascritta:

Visto il Decreto L.gvo 23/12/97 n.469;

Vista la Legge n.30/2003 art. 1 co.2;

Considerato che con delibera della Giunta Provinciale di Genova nr.161 del 10.04.2003 è stata stipulata una convenzione tra la Provincia di Genova e il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali per la realizzazione del "Progetto Goal", sperimentazione nazionale del progetto pilota ICONS 1999/2001 della durata di due anni;

Preso atto che il progetto contiene già l'adesione, mediante lettera d'impegno, delle seguenti amministrazioni provinciali: Alessandria, Bari, Benevento, Bologna, Cagliari, Lecce, Padova, Rieti, Siena, Terni;

Rilevato il contenuto innovativo del "Progetto Goal", sistema multimediale interattivo finalizzato a informare, orientare e assistere giovani e disoccupati nella ricerca del lavoro, il cui software verrà

personalizzato arricchendo la banca dati con profili professionali specifici di ogni realtà locale, inserendo anche riferimenti e informazioni relativi all'area di pertinenza di ogni singola Provincia, con l'inserimento di 20 schede professionali e 10 video-clip;

Che lo stesso servizio software, basato su internet, sarà eventualmente fruibile dal computer di casa;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore Politiche del Lavoro
Dr. Luigi VELLAECA

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore FINANZE
E CONTROLLO ECONOMICO
(Dr. Sergio MUOLLO)

LA GIUNTA

Su parere favorevole dell'Assessore ~~Ing. Pompilio FORGIONE~~ PRESIDENTE

DELIBERA

di impegnarsi alla realizzazione concreta del "Progetto Goal", concordando sull'opportunità ed utilità di definire un programma di collaborazione interprovinciale;

dare atto che la Provincia di Benevento, unitamente alle altre Province, metterà a disposizione personale qualificato per la definizione e realizzazione dei nuovi profili oltre a personale operativo per l'erogazione del servizio, nonché predisporrà spazi idonei e infrastrutture tecnologiche adeguate per avviare la sperimentazione del software "Goal" sul territorio della Provincia di Benevento;

dare atto che la Provincia di Benevento favorirà l'allargamento della comune collaborazione ad altri progetti ed azioni a contenuto innovativo nell'ambito dei Servizi per l'Impiego, cooperando nello scambio di esperienze e nel trasferimento di conoscenze e buone prassi creando anche una rete di informazione al fine di favorire l'innovazione dei Servizi per l'Impiego;

di approvare l'allegato protocollo d'intesa, che non comporta alcuna implicazione finanziaria, tra la Provincia di Genova e le Province di Alessandria, Bari, Benevento, Bologna, Cagliari, Lecce, Padova, Rieti, Siena e Terni, composto di pag.2, di una premessa e di 6 articoli;

delegare, fin d'ora, per ogni adempimento consequenziale, il Dirigente del Settore Politiche del Lavoro, quale responsabile del procedimento, autorizzandolo, altresì, alla sottoscrizione della convenzione con la Provincia di Genova.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE

(On. Carmine NARDONE)

N. 075 **Registro Pubblicazione**

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

08 OTT. 2003

BENEVENTO

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL VICE SEGRETARIO GENERALE
(Dott. Sergio MUJOLLO)

La sujestata deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 08 OTT. 2003 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art.125 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 dell'art.124 del T.U. - D Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

il 27 OTT. 2003

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Gianclaudio Iannella)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 27 OTT. 2003

- Dichiarata immediatamente eseguibile (Art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267)
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (Art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. _____ del _____

Benevento li, 27 OTT. 2003

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Gianclaudio Iannella)

Copia per

2 COPIE

SETTORE POLITICHE DEL LAVORO

SETTORE _____

SETTORE _____

Revisori dei Conti

Nucleo di Valutazione

il

il

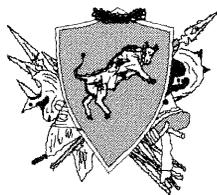
il

il

prot. n. _____

ES. 8PPSE
28.10.03

8135
09.10.03
6



PROVINCIA di BENEVENTO
SETTORE AFFARI GENERALI E PERSONALE

CAF
27-10-03

Prot. N. _____

Benevento, li _____

Ufficio: U.O. GIUNTA/CONSIGLIO

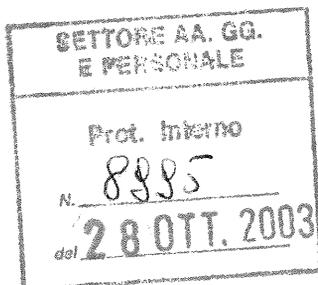
Oggetto: TRASMISSIONE DELIBERA N. 471 DEL 06.10.2003 AD OGGETTO:
ADESIONE "PROGETTO GOAL". SOTTOSCRIZIONE
CONVENZIONE CON LA PROVINCIA DI GENOVA.

AL DIRIGENTE DEL SETTORE
POLITICHE ATTIVE DEL
LAVORO

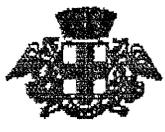
SEDE

Si trasmette copia della delibera indicata in oggetto, esecutiva.

IL DIRIGENTE SETTORE
- Dr.ssa *Alfonsina* COLARUSSO -



di Marsicano
S.G.
F. de Marsico



Genova, 18/09/03

PROVINCIA DI GENOVA
AREA 10/b
SERVIZI PER L'IMPIEGO
Ufficio Coordinamento Centri per l'Impiego
16121 Genova - Via Cesareca 14
Tel. 010/5497542- FAX 010/5497570
<http://www.provincia.genova.it/pal>
e-mail: coordinamento.cip@provincia.genova.it

PROVINCIA DI BENEVENTO
19 SET 2003
Polit. Reg.

F A X

MITTENTE: PROVINCIA DI GENOVA
DESTINATARIO: PROVINCIA DI BENEVENTO
C.A.: Dott. Giuseppe Marsicano
N. FAX: 0824-24983
N. PAGINE TRASMESSE: 7

PROVINCIA DI BENEVENTO
SETTORE POLITICA DEL LAVORO
Data arrivo
98547
22 SET 2003
RESPONSABILE

Come da accordi telefonici trasmetto copia del protocollo d'intesa per il progetto GOAL con le modifiche apportate e copia del verbale della riunione del 03/07/2003.

Cordiali saluti

Marzia Mistero
Marzia Mistero

PROVINCIA DI BENEVENTO
SETTORE POLITICA DEL LAVORO
N. *4220*
Data arrivo
22-SET-2003



Genova, 21/07/2003

PROVINCIA DI GENOVA

AREA 10b

SERVIZI PER L'IMPIEGO

Ufficio Coordinamento Centri per l'Impiego

16121 Genova - Via Cesarea 14

Telef. 010/5497542 - FAX 010/5497570

<http://www.provincia.genova.it/pal>

e-mail: coordinamentocpi@provincia.genova.it

Verbale della riunione per il Progetto GOAL del 03/07/2003

L'anno 2003, il giorno 03 del mese di luglio alle ore 11.00, in Genova - Cornigliano, Via Muratori 7 presso la Sede del Centro Provinciale per l'Impiego di Genova Medio Ponente si sono riuniti i rappresentanti delle Province che hanno aderito al Progetto GOAL insieme ai rappresentanti del Centro di Eccellenza Atene e della società Conform.

Sono presenti:

Giuseppe	Marsicano	Provincia di Benevento	Dirigente Settore Politiche del Lavoro
Luca	Iannotta	Provincia di Benevento	CPI Sant'Agata dei Goti
Simona	Baraldi	Provincia di Alessandria	Consulente Politiche Attive del Lavoro
Raffaella	Nervi	Provincia di Alessandria	Responsabile Attività Orientamento CPI e PAL
Giuseppe	Meneghello	Provincia di Padova	Funzionario Direz. Generale Settore Lavoro
Claudio	Natali	Provincia di Bologna	Resp. Uff. Progetti e Sviluppo Servizio Lavoro
Loredana	Maran	Provincia di Rieti	Responsabile CPI di Rieti
Bartolomeo	Pellegrino	Provincia di Rieti	Responsabile CPI di Poggio Mirteto
Enrico	Garau	Agenzia del Lavoro	Responsabile Orientamento
Monica	Becattelli	Provincia di Siena	Responsabile CPI di Poggibonsi
Carlo	Baglivo	Provincia di Lecce	Responsabile CPI e Puglia Impiego
Gianfranco	Antoni	Atene	Presidente
Elena	Moroni	Atene	Responsabile di attività
Carlo	Ortona	Atene	Capo Progetto
Chiara	Rivella	Atene	Collaboratore
Andrea	Pugliese	Conform	Direttore Marketing e Sviluppo
Marco	Gaione	Conform	Direttore Filiale di Genova
Marzia	Mistero	Provincia di Genova	Funzionario Ufficio Coordinamento CPI

L'ing. Carlo Ortona inizia la riunione presentando il Centro di Eccellenza Atene e anticipando il programma della giornata: presentazione del Progetto GOAL I come esperienza della Provincia di Genova, presentazione di GOAL II come sperimentazione nazionale, attività e tempi del Progetto, discussione degli argomenti presentati e conclusioni.

La parola passa alla dott.ssa Marzia Mistero della Provincia di Genova che dà il benvenuto ai rappresentanti delle diverse Province a nome del Direttore dei Servizi per l'Impiego, dott. Riccardo Degl'Innocenti, assente per motivi di lavoro. Precisa che il ruolo della Provincia di

Genova nel Progetto GOAL è semplicemente quello di promotore mentre vere protagoniste sono le Province che hanno aderito al Progetto.

Il dott. Andrea Pugliese presenta la società Conform e illustra il suo ruolo nell'ambito del Progetto, che consiste principalmente nel definire i contenuti da inserire nel software. Persone esperte si sono occupate di effettuare ricerche sul mercato del lavoro per la definizione dei profili professionali da includere nel programma nella fase sperimentale.

Il dott. Andrea Pugliese e l'ing. Carlo Ortona del Centro di Eccellenza Atene inizia la presentazione del Progetto GOAL I, precisando che l'idea di creare un sistema multimediale interattivo basato su Internet in grado di informare, orientare e assistere disoccupati e giovani alla ricerca di un'occupazione si ispira al modello anglosassone e a quello americano. Nei Job Centre inglesi è stato adottato Job Connect UK, una piattaforma informatica ideata dalla società Axia Citizen Connect Ltd., che permette l'orientamento on line. Si tratta di un prodotto di massa, che consente però di abbattere i costi rispetto all'utilizzo di personale qualificato (es. psicologi). Il software GOAL, pur garantendo un ampio grado di autonomia nella fruizione, necessita dell'affiancamento degli orientatori del Centro per l'Impiego. Fornisce all'utente un supporto nell'individuazione delle proprie capacità e dei propri interessi rispetto ad una vasta gamma di profili professionali, tratti dai codici Istat, da Isfol, dagli archivi regionali e provinciali. Le diverse professioni sono state raggruppate in famiglie e la scelta di queste ultime è stata dettata dal buon senso al fine di agevolare l'utente.

Il dott. Garau, responsabile dell'Orientamento per la provincia di Cagliari, chiede se esiste la possibilità di accedere al sistema anche da casa.

Il dott. Ortona risponde che, in teoria, essendo il software basato su Internet, è fruibile anche dal computer di casa. Ogni singola Provincia stabilirà come renderlo disponibile all'utenza: limitarne l'uso esclusivamente presso i Centri per l'Impiego, come è accaduto a Genova, o consentirne un utilizzo più ampio.

La dott.ssa Elena Moroni mostra il software e le sue funzionalità attraverso alla simulazione di un potenziale fruitore. Esistono 4 sezioni: profilo personale, attività, mondo del lavoro e strumenti.

La prima sezione consente di costruire il profilo dell'utente partendo dai suoi dati anagrafici, dagli studi, dalle esperienze fino all'individuazione delle informazioni necessarie per la compilazione di un curriculum vitae e di una lettera di presentazione efficaci. Inoltre questa sezione aiuta l'utente ad elaborare un piano d'azione, fornendo gli strumenti utili per il raggiungere gli obiettivi professionali.

La sezione Attività permette di mettere a fuoco, attraverso semplici test, gli interessi, le attitudini e i valori delle persone relativamente al lavoro. Ad ogni risposta viene attribuito un punteggio che corrisponde ad una categoria professionale: l'utente viene associato ad uno o più profili professionali anche se le famiglie di professioni sono molto generiche.

Il dott. Marzicano, Dirigente del Settore Politiche del Lavoro della Provincia di Benevento, evidenzia incongruenze nei risultati della simulazione effettuata, sostenendo che il software non è di grande supporto se individua nell'utente attitudini per professioni così differenti e contrastanti tra loro.

Il dott. Dondana, orientatore del Centro per l'Impiego di Medio Ponente, interviene dicendo che le persone confuse sono molte e incongruenze simili a quelle evidenziate dalla simulazione si verificano spesso. Il software aiuta a far emergere la mancanza di chiarezza ed è compito dell'orientatore accompagnare l'utente nella riflessione.

La parola ritorna alla dott.ssa Moroni che prosegue nell'illustrazione delle ultime due sezioni partendo dal Mondo del Lavoro. In questa sezione esistono schede descrittive delle diverse professioni che permettono di comprendere gli aspetti principali del lavoro e dell'ambiente in cui si svolge, le capacità e il percorso formativo per accedervi. Alcune descrizioni sono corredate da video che consentono di vedere i lavoratori nella loro operatività. Alla voce Ulteriori informazioni è possibile trovare indirizzi e siti Internet per approfondire le informazioni contenute nella scheda.

La sezione Strumenti contiene dei moduli di approfondimento e di autoinformazione sulle competenze necessarie a cercare un lavoro e a mantenerlo.

La sezione è suddivisa in tre aree: Strumenti per vivere, Strumenti per lavorare, Strumenti per cercare lavoro. Nella prima area sono individuate le capacità che più si dimostrano utili nella vita quali, ad esempio, Prendere decisioni e Gestire il tempo.

In Strumenti per lavorare sono invece affrontati temi quali la capacità di lavorare con gli altri, Prendere decisioni, la Comunicazione verbale e la Comunicazione scritta.

L'area Strumenti guida l'utente nella ricerca del lavoro: cosa scrivere nel curriculum, come leggere un'offerta di lavoro, come rispondere ad un annuncio e affrontare il colloquio di assunzione.

Il sistema consente più accessi al software attraverso l'attribuzione di una password e memorizza i dati compilati dall'utente. E' anche possibile utilizzare un segnalibro che consente di accedere nuovamente al sistema senza ripercorrere le tappe precedenti.

La riunione è interrotta dall'ingresso del Presidente della Provincia di Genova dott. Alessandro Repetto che saluta i presenti e sottolinea l'importanza del progetto.

Il dott. Dondana spiega l'utilizzo del software GOAL all'interno delle consulenze orientative. Lo definisce come strumento di autoanalisi che deve essere utilizzato con l'accompagnamento di un orientatore. Il software infatti fornisce un quadro completo delle professioni esistenti ma solo l'orientatore può informare l'utente circa i profili professionali più richiesti al momento e presentare la situazione attuale del mercato del lavoro.

Interviene la dott.ssa Becattelli, Responsabile del Centro per l'Impiego di Poggibonsi, chiedendo se è possibile utilizzare il software nelle scuole perché ritiene che sarebbe opportuno cominciare ad orientare i ragazzi quando frequentano ancora le scuole superiori.

Il dott. Ortona risponde che ciò è possibile se la Provincia decide di estendere alle scuole la possibilità di usufruirne con i relativi adattamenti.

Introduce il progetto GOAL II, specificando che esso consiste nella diffusione a livello nazionale dell'esperienza genovese. L'obiettivo del progetto è quello di predisporre uno strumento informatico on line accessibile dai Centri per l'Impiego di tutte le Province coinvolte nel progetto che sia in grado di informare, orientare e supportare l'utente nella ricerca del lavoro.

Il dott. Pugliese ricorda che il software verrà personalizzato arricchendo la banca dati con profili professionali specifici di ogni realtà locale, inserendo anche riferimenti e informazioni utili relativi a quell'area. Precisa che è possibile inserire 20 schede professionali e 10 video clip per ogni Provincia e che i profili esistenti verranno adattati.

Il dott. Ortona spiega che al momento le Province verranno dotate di un CD per iniziare a conoscere il programma e a partire da settembre Atene e Conform inizieranno la personalizzazione del software in base alle esigenze delle diverse Province. La tempistica per l'avvio del servizio è stimata per marzo 2004.

Il dott. Ortona precisa inoltre che dovrà essere nominato un Comitato di Pilotaggio, presieduto dal Ministero del Lavoro e delle politiche sociali, che avrà il compito di dettare gli indirizzi della

sperimentazione. Questo Comitato verrà nominato nella prossima riunione e ad esso parteciperanno i rappresentanti delle Province coinvolte.

Verrà inoltre predisposto dalla Provincia di Genova un Protocollo d'intesa fra le Province che hanno aderito al Progetto nel quale le Province firmatarie si impegneranno a fornire personale esperto per realizzare i 20 nuovi profili e per l'erogazione del servizio e a predisporre spazi e infrastrutture idonee.

I rappresentanti delle Province presenti si impegnano a svolgere le opportune verifiche interne per valutare i tempi necessari per i passaggi formali interni (Consiglio provinciale o giunta provinciale) al fine di una formale adesione al progetto di ciascuna amministrazione.

Viene inoltre richiesta l'indicazione da parte di ogni Provincia di una o più persone di riferimento che forniscano il supporto richiesto per ogni fase progettuale.

Il dott. Ortona, alle ore 16 circa, accertato l'esaurimento degli interventi, dichiara terminata la riunione.



**PROTOCOLLO DI INTESA
TRA
LA PROVINCIA DI GENOVA
E
LE PROVINCE DI
ALESSANDRIA, BARI, BENEVENTO, BOLOGNA, CAGLIARI, LECCE, PADOVA,
RIETI, SIETI, TERNI**

Premesso che

Il Decreto legislativo 23 dicembre 1997, n. 469 "Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di mercato del lavoro, a norma dell'art. 1 della legge 15 marzo 1997, n. 59", assegna alle Province (art. 4 comma 1) la competenza per l'esercizio dei compiti relativi al collocamento e ai servizi per l'impiego;

Vista la L.30/2003 che all'art. 1, comma 2, conferma il mantenimento da parte delle Province delle funzioni amministrative attribuite dal Decreto legislativo 23 dicembre 1997, n. 469;

Considerato che con Deliberazione della Giunta Provinciale di Genova n. 161 del 10/04/2003 è stata stipulata una convenzione tra la Provincia di Genova e il Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali per la realizzazione del Progetto "GOAL - Sperimentazione nazionale del progetto pilota ICONS 1999-2001" della durata di 2 anni,

Preso atto che il Progetto contiene già l'adesione, mediante lettera di Impegno, delle seguenti 10 Amministrazioni Provinciali: Alessandria, Bari, Benevento, Bologna, Cagliari, Lecce, Padova, Rieti, Siena, Terni hanno aderito al Progetto GOAL;

Considerato il contenuto innovativo del Progetto GOAL, sistema multimediale interattivo finalizzato a informare, orientare ed assistere giovani e disoccupati nella ricerca del lavoro, realizzato dalla Provincia di Genova attraverso il Centro di Eccellenza per l'Innovazione formativa Atene e la ditta Conform e visti i risultati positivi conseguiti dalla sperimentazione del Progetto nei Centri per l'Impiego della Provincia di Genova nel biennio 2002-2003;

Tutto questo premesso

Le Amministrazioni Provinciali di Genova, Alessandria, Bari, Benevento, Bologna, Cagliari, Lecce, Padova, Rieti, Siena, Terni siglano la presente intesa:

Art. 1

Le Province sopraccitate si impegnano nella realizzazione concreta del Progetto, concordando sull'opportunità ed utilità di definire un programma di collaborazione interprovinciale.

Art. 2

Le Province metteranno a disposizione personale qualificato per la definizione e realizzazione dei nuovi profili e personale operativo per l'erogazione del servizio e predisporranno spazi idonei e infrastrutture tecnologiche adeguate per avviare la sperimentazione del software GOAL sul territorio della loro Provincia.

Art. 3

Le Province favoriranno altresì l'allargamento della comune collaborazione ad altri progetti ed azioni a contenuto innovativo nell'ambito dei Servizi per l'Impiego.

Art. 4

La cooperazione di cui al precedente articolo si concretizzerà soprattutto nello scambio di esperienze, trasferimento di conoscenze e buone prassi.

Art. 5

Le Province si impegnano a creare una rete di informazione affinché la collaborazione possa trasformarsi in iniziative concrete al fine di favorire l'innovazione dei servizi per l'impiego sui territori di propria competenza.

Art. 6

La stipulazione del presente Protocollo non comporta alcuna implicazione finanziaria per le Province firmatarie.

Per la PROVINCIA DI GENOVA

Per la PROVINCIA DI

Genova, li



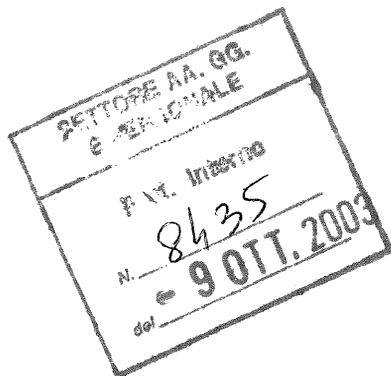
PROVINCIA di BENEVENTO
Settore Affari Generali e Personale

614
8-10-03

Prot. N. _____

Benevento, li _____

U.O.: GIUNTA/CONSIGLIO



AL DIRIGENTE DEL SETTORE
POLITICHE DEL LAVORO

AL PRESIDENTE
NUCLEO DI VALUTAZIONE

SEDE

OGGETTO: DELIBERA N. 471 DEL 6 OTTOBRE 2003 AD OGGETTO:
“ADESIONE “PROGETTO GOAL” SOTTOSCRIZIONE
CONVENZIONE CON LA PROVINCIA DI GENOVA”

Per quanto di competenza, si rimettono 2 copie estratto della delibera indicata in oggetto, immediatamente esecutiva.

IL DIRIGENTE

- Dr. ssa Alfonsina COLARUSSO -